



Detailetat / Etat de détail	
Detailetat / Etat de détail: 1_2_232_91	Zur vollständigen Kontrolle sind noch folgende DE's nötig. / Pour le contrôle complet, les états de détail suivants sont encore nécessaire.
Mat. Nr: 2512.9124 ALN: 608-8010 ENR: Preis / Prix: CHF 433'872.83	Menge / Detailetat / Etat de Quantité détail
PEILANH P-763+ 1-ACHS PETER/METEOLABOR REM RADIOGON P-763+ 1 ESS PETER/METEOLABOR	
Hinweise / Notice	Gefahrstoff //Radioaktiv Substance dangereuse // Radioactif
Rückgabe / Retour	
Änderungsdatum: / Date de modification 30.04.2025 Prodhier. / Hiér. pdts 0209 Gültig ab / depuis 26.08.2025 Ersetzt Version vom: / Remplace la version de: 13.10.2024 Status / Statut Aktiv / Actif Planer: Reichen Peter Single point of contact: spoc-de.lba@vtg.admin.ch	Visum MitarbeiterIn / Visa du collaborateur Material komplett / Matériel complet Fehlt auf Seite / Manque sur page Kontrolliert (Trp) / Contrôlé (trp)

Erläuterungen und Hinweise

Aufbau und Struktur

Das Detailetat enthält Artikel, welche auf Vollständigkeit geprüft werden müssen.

Punkte (°, °°, °°°) vor der Menge bezeichnen die Strukturstufe und zeigen, was zusammengehört.

Das Detailetat kann weitere Unteretas enthalten. Diese sind auf der Titelseite aufgeführt.

Hinweis: Gefahrgut/Gefahrstoff (Titelblatt)

Weist darauf hin, dass in der Ausrüstung Gefahrgut oder Gefahrstoffe enthalten sind.

Transport, Lagerung und Anwendung müssen gesetzeskonform und sachgerechterfolgen.

PM = Pro Memoria (grau hinterlegt, kursiv)

Artikel, die nicht fest zugeteilt sind und nur fallweise benötigt werden, sind als "Pro Memoria"-Position erfasst.

Ebenfalls "Pro Memoria" aufgeführt sind Artikel mit Schutzanforderungen oder begrenzter Haltbarkeit.

Übernahme und Rückgabe dieser Artikel erfolgen separat.

Preise

Die Preise entsprechen dem Wiederbeschaffungspreis pro Stück, Meter, Kg, Liter, Paar.

Der Preis von Baugruppen / Strukturen entspricht nicht zwingend der Summe von Einzelpreisen.

Artikel mit "NLA" werden nicht am Lager geführt.

V = Verbrauchsmaterial

Nicht verwendetes Material ist zurückzugeben.

Übermässiger Verbrauch ist von der Truppe mit Rapport zu begründen.

Ohne Begründung kann das fehlende Material der Truppe verrechnet werden.

V-R = Verbrauchsmaterial mit Rückgabepflicht

Nicht verwendetes Material ist zurückzugeben.

Zusätzlich sind auch geöffnete, angebrochene oder leere Gebinde und Verpackungen zurückzugeben.

Übermässiger Verbrauch ist von der Truppe mit Rapport zu begründen.

Ohne Begründung wird das fehlende Material der Truppe verrechnet.

V-F = Verbrauchsmaterial nur Zustandscode F

Nicht verwendetes Material ist zurückzugeben.

Zusätzlich sind auch geöffnete und angebrochene Gebinde und Verpackungen zurückzugeben.

Diese müssen korrekt und sicher verschlossen sein.

Die Rückbuchung erfolgt ausschliesslich im Zustandscode F.

Herausgeber

Logistikbasis der Armee

Systemmanagement

Viktoriastrasse 85, 3003 Bern

Fehler oder Unklarheiten sind zu melden an: spoc-de.lba@vtg.admin.ch

Explications et remarques

Création et structure

L'état de détail contient des articles qui doivent être vérifiés dans leur intégralité.

Les points (°, °°, °°°) figurant avant la quantité indiquent le niveau dans la structure et ce qui en fait partie.

L'état de détail peut contenir davantage de sous états. Ces derniers figurent sur la pages des titres.

Indication sur : marchandises dangereuses/substances dangereuses (page de garde)

Indique que l'équipement comporte des marchandises ou des substances dangereuses.

Transport, stockage et utilisation doivent s'effectuer dans le respect de la loi et de manière appropriée.

PM = Pro Memoria (déposé en gris, en italique)

Les articles qui ne sont pas attribués définitivement et utilisés qu'au cas par cas, sont saisis en position "pro memoria".

Sous "pro memoria" figurent également les articles avec exigences de protection ou à durée de conservation limitée.

La reprise et la restitution de ces articles s'effectuent séparément.

Prix

Les prix correspondent au prix de réapprovisionnement par pièce, mètre, kg, litre, paire.

Le prix par groupe d'assemblage / structures ne correspond pas nécessairement au total des prix à l'unité.

Les articles avec "NLA" ne sont pas stockés.

V = Consommables

Le matériel n'ayant pas été utilisé doit être retourné.

La troupe devra en justifier l'utilisation excessive en établissant un rapport.

En cas de non justification, le matériel manquant peut être facturé à la troupe.

V-R = Consommables soumis à l'obligation de restituer

Le matériel n'ayant pas été utilisé doit être retourné.

Les conteneurs et emballages entamés ou vides doivent également être retournés.

La troupe devra en justifier l'utilisation excessive en établissant un rapport.

En cas de non justification, le matériel manquant sera facturé à la troupe.

V-F = Consommables, code d'état F uniquement

Le matériel n'ayant pas été utilisé doit être retourné.

Les conteneurs et emballages entamés ou vides doivent également être retournés.

Ceux-ci doivent être fermés de manière correcte et sûre.

Les retours doivent être comptabilisés avec le code de statut F uniquement.

Editeur

Base logistique de l'armée

Systemmanagement

Viktoriastrasse 85, 3003 Berne

En cas de doute ou d'erreurs veuillez vous adresser à : spoc-de.lba@vtg.admin.ch

Quittung / Quittance

Der Unterzeichnende bestätigt, dass die Truppe das Material auf Zustand und Vollständigkeit geprüft, fehlende Artikel erfasst und der Abgabestelle gemeldet hat. /

Le soussigné atteste que la troupe a contrôlé l'état du matériel dans son intégralité, qu'il

Ort und Datum / Lieu et date

.....

Unterschrift / Signature

.....

Mat-Nr. ALN	Menge / Quantité Einheit / Unité	Beschreibung / Description	Einheitspreis od. DE-Nr. / Prix de l'article ou ED No	Zusatzvermerke / Remarque complémentaire
		VORN AM ANHAENGER A L'AVANT DE LA REMORQUE		
2145.6947 771-7347	1 ST	RAD 5 1/2 JKX16H2 MIT PNEUBEREIFUNG 205 R16 110N 8 PR ROUE 5 1/2 JKX16H2 AVEC BANDAGE F2. PNEUMATIQUE 205 R16 110N 8 PR	NLA	
2146.6961 775-0066	1 ST	EIDG ANHAENGERAUSWEIS PERMIS FEDERAL DE CIRCULATION POUR REMORQUE F2.	5.02	
2116.1314 295-4172	° 1 ST	STECKETUI A6 TRANSPARENT ETUI POUR DOCUMENTS A6 TRANSPARENT	0.13	
2107.4236 206-7601	1 ST	DREIKANTSTECKSCHLUESSEL 11MM d16X130MM ABGEWINKELT CLEF A CANON TRIANGULAIRE 11MM d16X130MM COUDEE F2. ?	14.44	
2100.2702 107-8104	2 ST	RADKEIL 320X160X180MM ST CALE DE ROUE 320X160X180MM AC F2.	197.66	
2121.6866 608-8045	1 ST	KORB 690X640X420MM ST (TARNNETZE) PANIER 690X640X420MM AC F2. (FILETS DE CAMOUFLAGE)	877.80	
2118.0913 327-8033	4 ST	TARNNETZ 80 4,5X4M POLYAMID, FRUEHLINGS- UND HERBSTSEITE, MIT AUFREISSLEINE FILET DE CAMOUFLAGE 80 4,5X4M PA, COTES PRINTEMPS ET AUTOMNE, AVEC CORDE FERMET A	404.25	
2118.0920 327-8040	° 1 ST	TARNNETZ 80 4,5X4M POLYAMID, FRUEHLINGS- UND HERBSTSEITE FILET DE CAMOUFLAGE 80 4,5X4M POLYAMIDE, COTES PRINTEMPS ET AUTOMNE	401.17	
2118.0914 327-8034	° 1 ST	AUFREISSLEINE d5MMX6M POLYAMID, MIT 19 ANGEKNOTETEN FEDERSTECKERN CORDE DE FERMETURE A EPINGLES d5MMX6M PA AVEC 19 GOUPILLES-RESSORTS NOUEES	6.46	
2121.6867 608-8046	1 ST	BLACHE GEWEBE BESCHICHTET, MIT STRIPPEN FUER TARNNETZE BACHE TISSU IMPREGNE, AVEC SANGLONS POUR FILETS DE CAMOUFLAGE A	228.69	
2104.9138 161-3549	1 ST	FEDERSTECKER 7MM d6,3/125X56MM DIN 11024 FD-ST VERZINKT GOUPILLE-RESSORT 7MM d6,3/125X56MM DIN 11024 AC-RESS ZINGUE Q	5.59	

Mat-Nr. ALN	Menge / Quantité Einheit / Unité	Beschreibung / Description	Einheitspreis od. DE-Nr. / Prix de l'article ou ED No	Zusatzvermerke / Remarque complémentaire
2104.9134 161-3545	2 ST	FEDERSTECKER 3,2MM d2,8X48/26 DIN 11024 MIT DOPPELTER WINDUNG FD-ST VERZINKT GOUPILLE-RESSORT 3,2MM d2,8X48/26MM DIN 11024 AC-RESS ZINGUE IM KASTEN LINKS DANS LE COFFRE A GAUCHE	0.44	
2154.1939 950-0209	1 ST	BEDIENUNGSKONSOLE MIT FLUSSDIAGRAMM D CONSOLE DE COMMANDE AVEC TABLE D'INDI- CATION D'ERREURS	NLA	
2121.6910 608-8106	° 1 ST	BEDIENUNGSKONSOLE BETRIEBSBEREIT P-763/BEKO00 CONSOLE DE COMMANDE PRETE AU FONCTIONNEMENT P-763/BEKO00	16470.30	
2121.7049 608-8250	°° 1 ST	DECKEL 405X340X70MM AL MIT TASCHE COUVERCLE 405X340X70MM AL AVEC SACOCHE	NLA	
2121.6984 608-8180	° 1 ST	ANSCHLUSSKABEL 5M BEKO 'P-763/BEKO01' CABLE DE CONNEXION 5M BEKO 'P-763/BEKO01'	1004.85	
2121.6868 608-8047	° 1 ST	FEHLERANZEIGETABELLE A5 'PEILER P-763 FEHLERTABELLE' D/F (ENTHALTEND IM DECKEL) TABLE D'INDICATION D'ERREURS A5 'GONIOMETRE P-763 TABELLE DE PANNE' D/F	11.55	
2121.7046 608-8246	1 ST	GEHAEUSE ZU BEKO SCHAUMSTOFF MTM-P-763/BEKO23 LOGEMENT MATIERE SPONGIEUSE, POUR CONSOLE DE COMMANDE, MTM-P-763/BEKO23	45.05	
2121.6869 608-8048	1 ST	RICHTPFAHL d30X670MM AL ROT/WEISS MIT WEISSER SPITZE JALON d30X670MM AL ROUGE/BLANC, AVEC POINTE BLANCHE	162.68	
2121.6870 608-8049	1 ST	RICHTPFAHL d30X725MM AL ROT/WEISS MIT ROTER SPITZE JALON d30X725MM AL ROUGE/BLANC, AVEC POINTE ROUGE	168.75	
2154.2092 950-0362	2 ST	SCHACHTEL MIT LICHTQUELLE GRUEN BOITE AVEC SOURCE LUMIERE VERTE	NLA	
2116.8736 307-0760	° 1 ST	SCHACHTEL 145X85X57MM KUNSTSTOFF FELDGRAU BOITE 145X85X57MM MATIERE PLASTIQUE GRIS-VERT	24.15	

Mat-Nr. ALN	Menge / Quantité Einheit / Unité	Beschreibung / Description	Einheitspreis od. DE-Nr. / Prix de l'article ou ED No	Zusatzvermerke / Remarque complémentaire
2112.9933 267-1298	° 1 ST	BETALIGHT-LICHTQUELLE GRUEN MIT KLAMMER UND SELBSTLEUCHT GROBVISIER,GEH KUNSTST SOURCE LUM BETALIGHT VERTE, AVEC PINCE ET VISEUR LUMINESCENT, BOITIER MAT PLAST Radioaktiv / Radioactif	130.57	
2114.3957 273-6020	1 ST	SITOMETER 85, 0-6400 ART 0/00, IN ETUI SITOMETRE 85, 0-6400 0/00 ART, DANS ETUI Radioaktiv / Radioactif	100.00	
2114.3958 273-6021	° 1 ST	SITOMETER 85, 0-6400 ART 0/00 SITOMETRE 85, 0-6400 0/00 ART Radioaktiv / Radioactif	254.10	
2114.3959 273-6022	° 1 ST	ETUI 80X66X40MM LEDER ETUI 80X66X40MM CUIR	30.49	
2123.3585 617-0760	1 ST	FELDTTELEFON 50A, MIT MIKROTELEFON IN TASCHE TELEPHONE DE CAMPAGNE 50A, AVEC MICROTELEPHONE, DANS SACOCHE	278.75	
2112.8027 265-1156	° 1 ST	BATTERIE ALKALI-MANGAN 1,5V 16,8AH D d33X61MM BATTERIE ALCALI-MANGANESE 1,5V 16,8AH D d33X61MM	1.36	V-R
2154.2453 950-0723	1 ST	TASCHE ENTH VERLAENGERUNGSKABEL BEKO SACOCHE CONT CABLE RALONGE BEKO	NLA	
2121.6985 608-8181	° 1 ST	VERLAENGERUNGSKABEL BEKO 20M KAB-P-763/BEKO02 CABLE DE RALLONGE BEKO 20M KAB-P-763/BEKO02	1582.35	
2121.6871 608-8050	1 ST	WINDROSE TE-WR d325/60X3MM AL ROSE DES VENTS TE-WR d325/60X3MM AL HINTEN AM ANHAENGER A L'ARRIERE DE LA REMORQUE	220.95	
2147.2735 776-3073	2 ST	STECKBOLZEN d16X85MM MIT KETTE UND SICHERUNG,ZU SCHLEPPPLASCHE CHEVILLE D'ARRET d16X85MM AVEC CHAINE ET SURETE,POUR ECLISSE DE REMORQUAGE	10.05	
2121.6904 608-8100	1 ST	EMPFAENGERGEHAEUSE BETRIEBSBEREIT BG-P-763/TEEM00 BOITIER DE RECEPTEUR BG-P-763/TEEM00, PRET AU FONCTIONNEMENT	63455.70	
2121.7050 608-8251	° 1 ST	DECKEL 530X350X60MM AL MIT 4 GRIFFSCHRAUBEN COUVERCLE 530X350X60MM AL, AVEC 4 VIS A POIGNEE	NLA	

Mat-Nr. ALN	Menge / Quantité Einheit / Unité	Beschreibung / Description	Einheitspreis od. DE-Nr. / Prix de l'article ou ED No	Zusatzvermerke / Remarque complémentaire
2114.9816 278-1518	° 2 ST	TROCKENMITTEL RUBINGEL 1 TE, 30G IN BEUTEL PRODUIT DE DESSICCATION GEL RUBIN 1 TE, 30G DANS SACHET Gefahrstoff / Substance dangereuse	1.16	V
2121.6906 608-8102	1 ST	SENDERGEHAEUSE BETRIEBSBEREIT BG-P-763/TESE00 BOITIER D'EMETTEUR BG-P-763/TESE00, PRET AU FONCTIONNEMENT	65476.95	
2121.7051 608-8252	° 1 ST	DECKEL 530X350X60MM AL MIT 4 GRIFFSCHRAUBEN COUVERCLE 530X350X60MM AL, AVEC 4 VIS A POIGNEE RECHTS AM ANHAENGER, IM KASTEN HINTEN A DROITE DE LA REMORQUE, DANS LE COFFRE A L'ARRIERE	NLA	
2109.3756 230-1536	2 ST	SICHERUNGSLAMPENKOPF MIT GLIMMLAMPE FEL 72-500V KENNFARBE SCHWARZ KALOTTE GLASKL TETE DE LAMPE-FUSIBLE AVEC LAMPE AU NEON FEL 72-500V COULEUR DIST S CALOTTE TR	7.62	
2109.3182 230-0611	1 ST	FEINSICHERUNG FLINK 4A 250V d5X20MM (GLASROHR) FUSIBLE RAPIDE 4A 250V d5X20MM (TUBE VERRE)	0.52	
2109.2989 230-0266	1 ST	FEINSICHERUNG TRAEGE 2A 250V d5X20MM (GLASROHR) FUSIBLE TEMPORISE 2A 250V d5X20MM (TUBE VERRE)	0.07	
2102.3076 129-1226	1 ST	SECHSKANT-STIFTSCHLUESSEL 14MM CLEF MALE POUR SIX-PANS 14MM RECHTS AM ANHAENGER, IM KASTEN VORN A DROITE DE LA REMORQUE, DANS LE COFFRE A L'AVANT	8.07	
2121.7056 608-8261	3 ST	KURBEL 165MM MIT 6KT SW 28MM ST MANIVELLE 165MM AC, AVEC SIX-PANS LSP 28MM	181.34	
2506.0046 311-6181	1 ST	KABELROLLE TYP 502, 50M KABEL H07BQ-F 3X 1,5MM2 STECKER TYP13 2STECKDOSEN TYP13 BOBINE DE CABLE TYPE 502, 50M CABLE H07- BQ-F 3X1,5MM2 FICHE TYP13 2PRISES TYP13	341.88	
2121.6872 608-8051	1 ST	DOPPEL-STECKSCHLUESSEL 6KT 19X30MM CLEF A CANON DOUBLE SIX-PANS 19X30MM	90.09	

Mat-Nr. ALN	Menge / Quantité Einheit / Unité	Beschreibung / Description	Einheitspreis od. DE-Nr. / Prix de l'article ou ED No	Zusatzvermerke / Remarque complémentaire
2121.6873 608-8052	1 ST	STECKDORN d19,5X445MM ST BROCHE d19,5X445MM AC A	30.15	
2121.6874 608-8053	1 ST	KURBEL d25X510/585MM ST (RADOM) MANIVELLE d25X510/585MM AC (RADOME) A	174.41	
2154.2845 950-1115	1 ST	TASCHE ENTH ERDPFAHL FAEUSTEL WICKLER SACOCHE CONT PIQUET DE TERR ETC A	NLA	
2116.7625 306-0567	° 1 ST	TASCHE 410X220MM GEWEBE BESCHICHTET SACOCHE 410X220MM TISSU IMPERMEABILISE	13.91	
2110.5197 235-0020	° 1 ST	ERDPFAHL d27X350MM ST VZINKT, MIT FLUEGELSCHRAUBE PIQUET DE TERRE d27X350MM AC ZINGUE AVEC VIS A OREILLES	55.21	
2102.3957 129-2712	° 1 ST	HANDFAEUSTEL 1,5KG, MIT STIEL MASSETTE 1,5KG, AVEC MANCHE	12.65	
2117.2426 311-4106	° 1 ST	WICKLER AUS KUNSTSTOFF 230X76X6MM, GELB ODER ROT DEVIDOIR EN MAT PLAST 230X76X6MM, JAUNE OU ROUGE	2.89	
2121.6863 608-8042	° 1 ST	ERDLITZE 3M CU 10MM2 MIT 2 KABELSCHUHEN C TORON DE MISE A LA TERRE 3M CU 10MM2 AVEC 2 COSSES DE CABLE C	154.54	
2121.6875 608-8054	3 ST	BODENPLATTE 290X290X50MM AL PLAQUE DE FOND 290X290X50MM AL A	190.81	
2106.4633 201-0229	3 ST	KARABINERHAKEN d10X100MM ST CROCHET-MOUSQUETON d10X100MM AC A	1.95	
		AUF DEM ANHAENGER SUR LA REMORQUE		
2121.6876 608-8055	2 ST	SCHUTZDECKEL M20 d32X24MM ST MIT KORDEL COUVERCLE M20 d32X24MM AC AVEC CORDON A	55.44	
2121.6877 608-8056	1 ST	SCHUTZDECKEL d97X27MM AL MIT KORDEL d3,5X20MM COUVERCLE d97X27MM AL AVEC CORDON d3,5X20MM A	130.49	